

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke

Band: 44 (1953)

Heft: 12: Centenaire de l'Ecole Polytechnique de l'Université de Lausanne

Rubrik: Communications des organes des Associations

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Communications des organes des Associations

Les articles paraissant sous cette rubrique sont, sauf indication contraire, des communiqués officiels des organes de l'ASE et de l'UCS

Comité Technique 3 du CES

Symboles graphiques

Le CT 3 du CES a tenu sa 5^e séance le 27 mai 1953, sous la présidence de M. F. Tschumi, président, qui fit un rapport sur l'état de la collaboration avec l'Union Internationale des Chemins de Fer (UIC), au sujet de l'élaboration des symboles concernant la traction. Des instructions furent ensuite données aux trois délégués suisses, qui assisteront à la réunion d'Opatija du Comité d'Experts du Comité d'Etudes n° 3 de la CEI. La classification de schémas de couplage a été examinée, puis divers membres du CT furent chargés de certains travaux.

Comité Technique 25 du CES

Symboles littéraux

Le CT 25 du CES a tenu sa 22^e séance le 22 janvier 1953, à Zurich, sous la présidence de M. M. Landolt, président. Il s'est occupé uniquement de propositions se rapportant à la préparation de la deuxième édition de la Publication n° 192 df, Règles et Recommandations pour les symboles littéraux et les signes.

Comité Technique 31 du CES

Matériel antidéflagrant

Le CT 31 du CES a tenu sa 5^e séance le 21 mai 1953, à Bâle, sous la présidence de M. E. Bitterli, président. Les membres visitèrent des installations antidéflagrantes de la S. A. CIBA, ce qui a permis d'élucider diverses questions controversées. La discussion qui suivit a nettement montré qu'il n'est pas seulement nécessaire de disposer d'un matériel bien construit, mais que la manière d'utiliser ce matériel a également une grande importance. D'autre part, il serait désirable que les décisions des autorités cantonales soient prises selon des directives uniformes, lorsque des locaux divers présentent des dangers d'explosion.

Association Suisse de Documentation (ASD)

Cette Association, dont l'ASE fait partie, a tenu sa 14^e assemblée générale ordinaire les 17 et 18 mai 1953, à Schaffhouse, sous la présidence de M. U. Vetsch. Après la liquidation de l'ordre du jour statutaire, un membre de l'assemblée proposa que les assemblées annuelles de l'ASD et de l'ABS (Association des Bibliothécaires Suisses) aient lieu à la même date et au même endroit, afin de rendre encore plus étroite la collaboration entre bibliothécaires et documentalistes. A l'issue de l'assemblée, les participants eurent la possibilité de visiter la bibliothèque du fer, logée dans l'ancien couvent des Clarisses, situé non loin de là et qui a été admirablement rénové. Le 18 mai, après la visite d'une partie des acieries de la S. A. Georg Fischer, M. W. Guldmann,

Zurich, fit une conférence sur la documentation dans le domaine de l'aviation. Il montra comment les besoins particuliers d'une branche encore jeune de la technique et des transports peuvent fortement différer des besoins d'autres domaines. Cette manifestation très réussie se termina par une visite des laboratoires et du centre de documentation de la S. A. pour l'Industrie de l'Aluminium, à Neuhausen.

Diverses documentations reçues

Nos membres peuvent prendre connaissance, à titre de prêt et sur demande, des documentations suivantes reçues par le secrétariat de l'ASE:

Nations Unies. Centre d'Information:

Commission économique pour l'Europe. Communiqué de presse n° ECE/GEN/206: L'organisation des Nations Unies définit la tâche qui incombe aux services forestiers, aux industries forestières et aux gouvernements des pays d'Europe.

Commission économique pour l'Europe. Communiqué de presse n° ECE/ELEC/18; ECE/ELEC/18/Rev. 1: Constitution de groupes pour l'étude des possibilités d'exportation d'énergie électrique en provenance de Yougoslavie.

Commission économique pour l'Europe. Communiqué de presse n° ECE/ELEC/19: Rapports de la CEE sur les récents développements dans la situation de l'énergie électrique en Europe.

Spécifications pour les conducteurs isolés au caoutchouc

(Publications n° 2 de la CEE)

La Commission internationale de réglementation en vue de l'approbation de l'Equipement Electrique (CEE) a publié récemment une traduction en langue allemande de la Publication n° 2: Spécifications pour les conducteurs isolés au caoutchouc. Cette publication peut être obtenue auprès de l'Administration commune de l'ASE et de l'UCS, Seefeldstrasse 301, Zurich 8, au prix de Fr. 7.— pour les non-membres et de Fr. 6.50 pour les membres.

Liste des tensions

Liste des localités de Suisse ainsi que des genres de courant et tensions qui y sont appliqués

La nouvelle Liste des tensions, arrêtée à fin 1952, vient de paraître. Elle peut être obtenue auprès de l'Administration Commune de l'ASE et de l'UCS, Seefeldstrasse 301, Zurich 8, au prix de Fr. 8.— pour les non-membres et de Fr. 6.50 pour les membres.

Bulletin de l'Association Suisse des Electriciens, édité par l'Association Suisse des Electriciens comme organe commun de l'Association Suisse des Electriciens et de l'Union des Centrales Suisses d'électricité. — **Rédaction:** Secrétariat de l'Association Suisse des Electriciens, 301, Seefeldstrasse, Zurich 8, téléphone (051) 34 12 12, compte de chèques postaux VIII 6133, adresse télégraphique Elektroverein Zurich. — La reproduction du texte ou des figures n'est autorisée que d'entente avec la Rédaction et avec l'indication de la source. — Le Bulletin de l'ASE paraît toutes les 2 semaines en allemand et en français; en outre, un «annuaire» paraît au début de chaque année. — Les communications concernant le texte sont à adresser à la Rédaction, celles concernant les annonces à l'Administration. — **Administration:** case postale Hauptpost, Zurich 1 (Adresse: S. A. Fachschriften-Verlag & Buchdruckerei, Stauffacherquai 36/40, Zurich 4), téléphone (051) 23 77 44, compte de chèques postaux VIII 8481. — **Abonnement:** Tous les membres reçoivent gratuitement un exemplaire du Bulletin de l'ASE (renseignements auprès du Secrétariat de l'ASE). Prix de l'abonnement pour non-membres en Suisse fr. 45.— par an, fr. 28.— pour six mois, à l'étranger fr. 55.— par an, fr. 33.— pour six mois. Adresser les commandes d'abonnements à l'Administration. Prix de numéros isolés en Suisse fr. 3.—, à l'étranger fr. 3.50.

Rédacteur en chef: H. Leuch, ingénieur, secrétaire de l'ASE.
Rédacteurs: H. Marti, E. Schiessl, H. Lütolf, ingénieurs au secrétariat.